

Birth and Baptismal Record of Rozalia Chodkowska - 1853  
Daughter of Aleksander Chodkowski and Katarzyna Mossakowska

Łb. Kuchde. Dnia 08 września 1853 roku  
miejscu Ciepłonia. Dnia 08 września 1853 roku  
godzinnie piątym popołudniu Stał się Aleksander Chod-  
kowski dwudziestu trzech latami, Kuchdach rannierhatego lat trzy-  
dziestu trzy miesiące, w obecności Jana Mossakowskiego Dzia-  
dzica egziesi wroni Miedobrois rannierhatego lat czterdziestu  
dwu miesiącego i Józefa Mikulskiego dziedzica egziesi wroni  
Mukulach rannierhatego lat czterdziestu miesiącego i oharat  
nam Dziecie pter jesiennie, urodzone wroni Mukulach dnia  
dwudziestego czwartego Ciepłonia / piątego Wresnia / roku bie-  
żącego ugodzinnie piątym wieczorze tego Matroni Katar-  
zyny Mossakowskiej lat trzydziestu siedmiu miesiącego, Dzie-  
ciecia tenno na Dnie Chodkowskim ochrytym wroni Dzieci-  
wym nadanie zostało imie Rozalia - a Chodkowską jego  
Chodkowskim byli wyjępuzjanniarzy Jan Mossakowski i  
Katarzyna Mossakowska. Oba ten Dawajacemu i świadkom  
został przeczytany i tenny pisze niemięto  
Dzieci Nawał Kuchdowski Komondar Katarzyna Wrasne

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1852-1858. [Records of Births, Marriages, Deaths 1852-1858]," folio 21 recto, entry 76, Rozalia Chodkowska, 08 Sep 1853; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,795.

*Birth and Baptismal Record of Rozalia Chodkowska - 1853  
Daughter of Aleksander Chodkowski and Katarzyna Mossakowska*

76. *Rukle. Działo się w wsi Krasnem dnia dwudziestego siod-  
osmego  
mego Sierpnia Tysiąc Ośmset piędziesiątego trzeciego roku o  
Wrzesnia  
godzinie pierwszej po południu Stawił się Aleksander Chot-  
kowski dziedzic części w wsi Rukłach zamieszkały lat trzy-  
dzieści trzy mający, w obecności Jana Mosakowskiego dzie-  
dzica części w wsi Wielodroza zamieszkałego lat czterdzieści  
dwa mającego i Jozefa Milewskiego dziedzica części w wsi  
Rukłach zamieszkałego lat czterdzieści mającego i okazał  
nam Dziecię płci żeńskiej urodzone w wsi Rukłach dnia  
dwudziestego czwartego Sierpnia /:piątego Września/ roku bie-  
żącego o godzinie siodmej wieczor z iego Małzonki Kata-  
rzyny z Mossakowskich lat trzydzieści siedm mającej; Dzie-  
cięciu temu na Chrzcie Świętym odbytym w dniu dzisiej-  
szym nadane zostało imie Rozalia - a Rodzicami iego  
Chrzestnemi byli wyżej wspomiony Jan Mosakowskiego i  
Małgorzata Niedziałkowska- Akt ten stawiającemu i świadkom  
został przeczytany ktorzy pisać nieumieją-  
Xiądz Karol Przystański Komendarz Parafii Krasne*

*Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1852-1858. [Records of Births, Marriages, Deaths 1852-1858]," folio 21 recto, entry 76, Rozalia Chodkowski, 08 Sep 1853; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,795.*

*Birth and Baptismal Record of Rozalia Chodkowska - 1853  
Daughter of Aleksander Chodkowski and Katarzyna Mossakowska*

76. *[Mosaki]-Rukle. This happened in the village of Krasne on the twenty-seventh day of August / eighth day of September in the year one-thousand eight-hundred fifty-three at the hour of one in the afternoon. There appeared Aleksander Chodkowski, owner of a part [of the village] and residing in the village of [Mosaki]-Rukle, thirty-three years of age, in the presence of Jan Mossakowski, owner of a part [of the village] and residing in Wielodróz, forty-two years of age, and Józef Milewski, owner of a part [of the village] and residing in [Mosaki]-Rukle, forty years of age, and he showed Us a child of the female sex born in [Mosaki]-Rukle on the twenty-fourth day of August / fifth day of September in the same year at the hour of seven in the evening of his wife Katarzyna née Mossakowska, thirty-seven years of age. To this child at Holy Baptism performed today was given the name Rozalia and her Godparents were the afore-mentioned Jan Mossakowski and Małgorzata Niedziałkowska. This document was read aloud to the declarant and witnesses who do not know how to write.  
[signed] The Reverend Karol Przystański, Head of the Parish of Krasne*

*Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Ciechanów Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1852-1858. [Records of Births, Marriages, Deaths 1852-1858],” folio 21 recto, entry 76, Rozalia Chodkowski, 08 Sep 1853; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,795.*